

No. 48088. Multilateral

INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PROTECTION OF ALL PERSONS FROM ENFORCED DISAPPEARANCE. NEW YORK, 20 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2716, I-48088.*]

DECLARATION UNDER ARTICLE 31

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 2 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 June 2011

N° 48088. Multilatéral

CONVENTION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE TOUTES LES PERSONNES CONTRE LES DISPARITIONS FORCÉES. NEW YORK, 20 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2716, I-48088.*]

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 31

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juin 2011

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

Le Royaume de Belgique déclare, conformément à l'article 31 de la Convention, qu'il reconnaît la compétence du Comité des disparitions forcées pour recevoir et examiner des communications présentées par des personnes ou pour le compte de personnes relevant de sa juridiction qui se plaignent d'être victimes d'une violation, par le Royaume de Belgique, des dispositions de la Convention.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

The Kingdom of Belgium declares that, in accordance with article 31 of the Convention, [Belgium] recognizes the competence of the Committee on Enforced Disappearances to receive and consider communications from or on behalf of individuals subject to its jurisdiction who claim to be victims of a violation of provisions of this Convention by the Kingdom of Belgium.

DECLARATION UNDER ARTICLE 32

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 2 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 June 2011

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 32

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 juin 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juin 2011

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

Le Royaume de Belgique déclare, conformément à l'article 32 de la Convention, qu'il reconnaît la compétence du Comité des disparitions forcées pour recevoir et examiner des communications par lesquelles un Etat Partie prétend qu'un autre Etat Partie ne s'acquitte pas de ses obligations au titre de la Convention.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

The Kingdom of Belgium declares, in accordance with article 32 of the Convention, that it recognizes the competence of the Committee on Enforced Disappearances to receive and consider communications in which a State Party claims that another State Party is not fulfilling its obligations under the Convention.

RATIFICATION

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 June 2011

Date of effect: 2 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 June 2011

RATIFICATION

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 juin 2011

Date de prise d'effet : 2 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 juin 2011

RATIFICATION

Panama

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 June 2011

Date of effect: 24 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 June 2011

RATIFICATION

Panama

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 juin 2011

Date de prise d'effet : 24 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 juin 2011

RATIFICATION

Tunisia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 June 2011

Date of effect: 29 July 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 June 2011

RATIFICATION

Tunisie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 juin 2011

Date de prise d'effet : 29 juillet 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 juin 2011